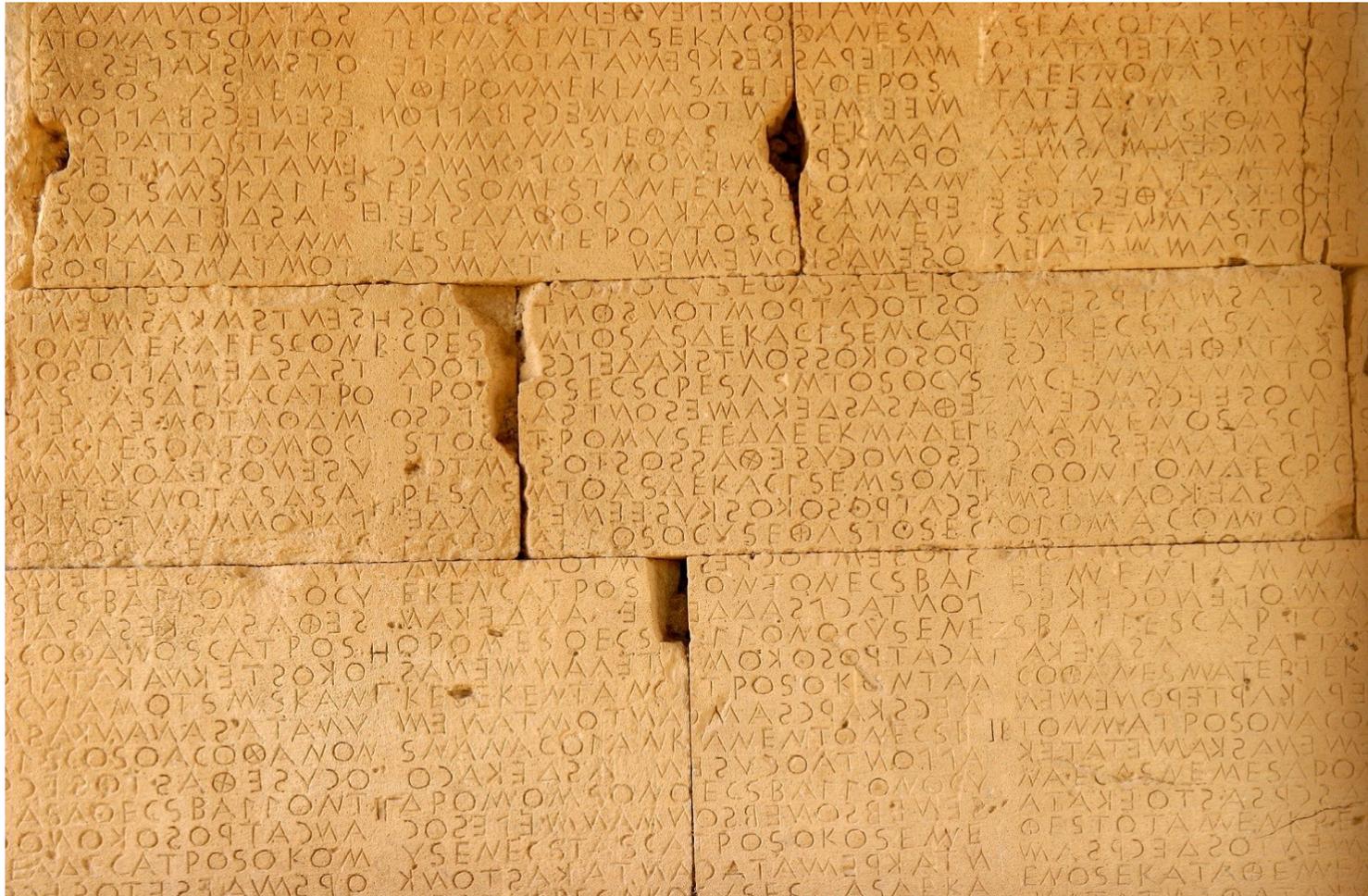


## Boustrophedon



Gortyn, Kreta: Gesetzestext (5. Jh. vor Chr.)

## Vorteile von Schriftlichkeit

# 各國貨幣兌港元

(最新報價)

貨幣(百為單位)	昨日買入	昨日賣出	上日賣出
美元	774.57	774.67	774.83
馬克	431.49	431.67	430.94
日圓(每萬)	586.40	586.92	585.40
英鎊	1292.91	1293.85	1291.49
韓圓(每萬)	57.89	58.03	58.00
瑞士法朗	516.76	517.52	517.87
法國法朗	128.69	128.73	128.51
澳洲元	504.55	505.01	502.24
紐西蘭元	430.04	430.48	428.48
ECU	852.96	853.61	852.08
加拿大元	539.96	540.40	537.96
里拉(每萬)	43.66	43.70	43.59
荷蘭盾	383.15	383.58	382.75
西班牙比塞塔	5.08	5.08	5.08
瑞典克朗	100.01	100.09	99.71
丹麥克朗	113.02	113.19	112.94
新台幣	23.49	23.50	23.49
比利時法郎	20.90	20.93	20.91
人民幣	93.57	93.58	93.60
印度盧比	19.49	19.50	19.50
泰國銖	20.00	20.05	20.09
新加坡元	488.69	489.06	487.44
馬來西亞元	207.66	208.24	207.17
菲律賓披索	19.27	19.29	19.37
葡士姑度	4.21	4.22	4.22
印尼盾(每萬)	9.50	9.60	9.50
奧地利司令	61.32	61.36	61.25

# Vorteile von Schriftlichkeit

## الإبراج و الحظ!!!

(٢٣ كانون الأول/ديسمبر - ٢٠ كانون الثاني/يناير)  
تتمكن هذا الأسبوع من تجاوز الصعوبات التي كانت تعترض طريقك. حماسك وقوة إرادتك تعززان وضعك المهني. انتظر تحولاً إيجابياً في وضعك المادي. يوم السعد الأربعاء. رقم الحظ ١.



الجدى

(٢١ كانون الثاني/يناير - ١٩ شباط/فبراير)  
مشاكسات تبعدك عن بعض زملائك في العمل، تصرف بحكمة وخذ الأمور ببساطة. لا تتسرع في اتخاذ قرارات نهائية فالأمور مرهونة بأوقاتها. يوم السعد الأحد. رقم الحظ ٧.



الدلو

(٢٠ شباط/فبراير - ٢٠ آذار/مارس)  
مفاجأة تنتظرك هذا الأسبوع على الصعيد المهني. مداخيل من جهات متعددة تساعدك على إكمال مشاريعك. ما تصبو إليه سيحقق قريباً. يوم السعد الخميس. رقم الحظ ١١.



الحوت

(٢١ آذار/مارس - ١٩ نيسان/أبريل)  
خسارة مالية تتعرض لها هذا الأسبوع يحسن بك إقامة توازن بين دخلك ونفقاتك. حاول أن تركز على الأمور المستعصية وأن تحلها بوقت قريب. يوم السعد الأحد. رقم الحظ ١٥.



الحمل

(٢٠ نيسان/أبريل - ٢٠ أيار/مايو)  
عليك أن تعمل بصمت في هذه الفترة. حاول أن لا تكشف كل أوراقك دفعة واحدة والا واجهتك صعوبات أنت بغنى عنها. كن واقعيًا ولا تسرح بعيداً في الأوهام. يوم السعد الجمعة. رقم الحظ ٨.



الثور

(٢١ أيار/مايو - ٢١ حزيران/يونيو)  
مستجدات تطرأ هذا الأسبوع في محيط العمل. عليك أن تتكيف مع الظروف وتبتعد ما أمكن عن المشاكسات التي لا تجدي نفعاً. لا تعتمد على الحظ في هذه الفترة. يوم السعد الإثنين. رقم الحظ ١٤.



الجوزاء

(٢٢ حزيران/يونيو - ٢٢ تموز/يوليو)  
مهمة جديدة توكل اليك هذا الأسبوع، وصفقة تجارية رابحة تتحرك تجاهها بسرعة ونكاه. بعد فترة وجيزة سنجد أن أكثر أمنياتك أصبحت حقيقة واقعة. يوم السعد السبت. رقم الحظ ٢٩.



السرطان

(٢٣ تموز/يوليو - ٢٢ آب/أغسطس)  
الجهود التي تبذلها الآن ستؤتي ثمارها في القريب العاجل. حاول أن تتجنب الإخطاء التي ارتكبتها في الماضي. الفرج قريب ومشاكسات ستزول تدريجياً. يوم السعد الثلاثاء. رقم الحظ ١٦.



الأسد

(٢٣ آب/أغسطس - ٢٢ أيلول/سبتمبر)  
الظروف مواتية هذا الأسبوع للقيام بالأعمال الكبيرة. نجاحك في العمل يعود إلى نشاطك وحسن أدائك، ثابر على هذا المنوال وانتظر موقعاً هاماً ومميزاً. يوم السعد السبت. رقم الحظ ٩.



العنقاء

(٢٣ أيلول/سبتمبر - ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر)  
تتاح لك الفرصة هذا الأسبوع لإقامة علاقات متينة مع أشخاص لهم تأثير كبير في تقدم أعمالك. لا تهمل واجباتك الاجتماعية ولا تنس تسديد ما عليك من ديون. يوم السعد الجمعة. رقم الحظ ٥.



الميزان

(٢٤ تشرين الأول/أكتوبر - ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر)  
بالحوار الصريح تتمكن من التغلب على سوء التفاهم الناشب بينك وبين زملائك في العمل. خذ وقتاً للراحة لكي تتمكن من اتخاذ القرارات الصحيحة. يوم السعد الخميس. رقم الحظ ١٨.



العقرب

(٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر - ٢٢ كانون الأول/ديسمبر)  
لا تقم بمجازفات مالية هذا الأسبوع فالخرف غير مؤات. انتهن الفرصة المناسبة لترتيب نفسك وتعيد ثقة الناس بك. أمنية غالية تتحقق إذا أحسنت التصرف. يوم السعد الجمعة. رقم الحظ ٢.

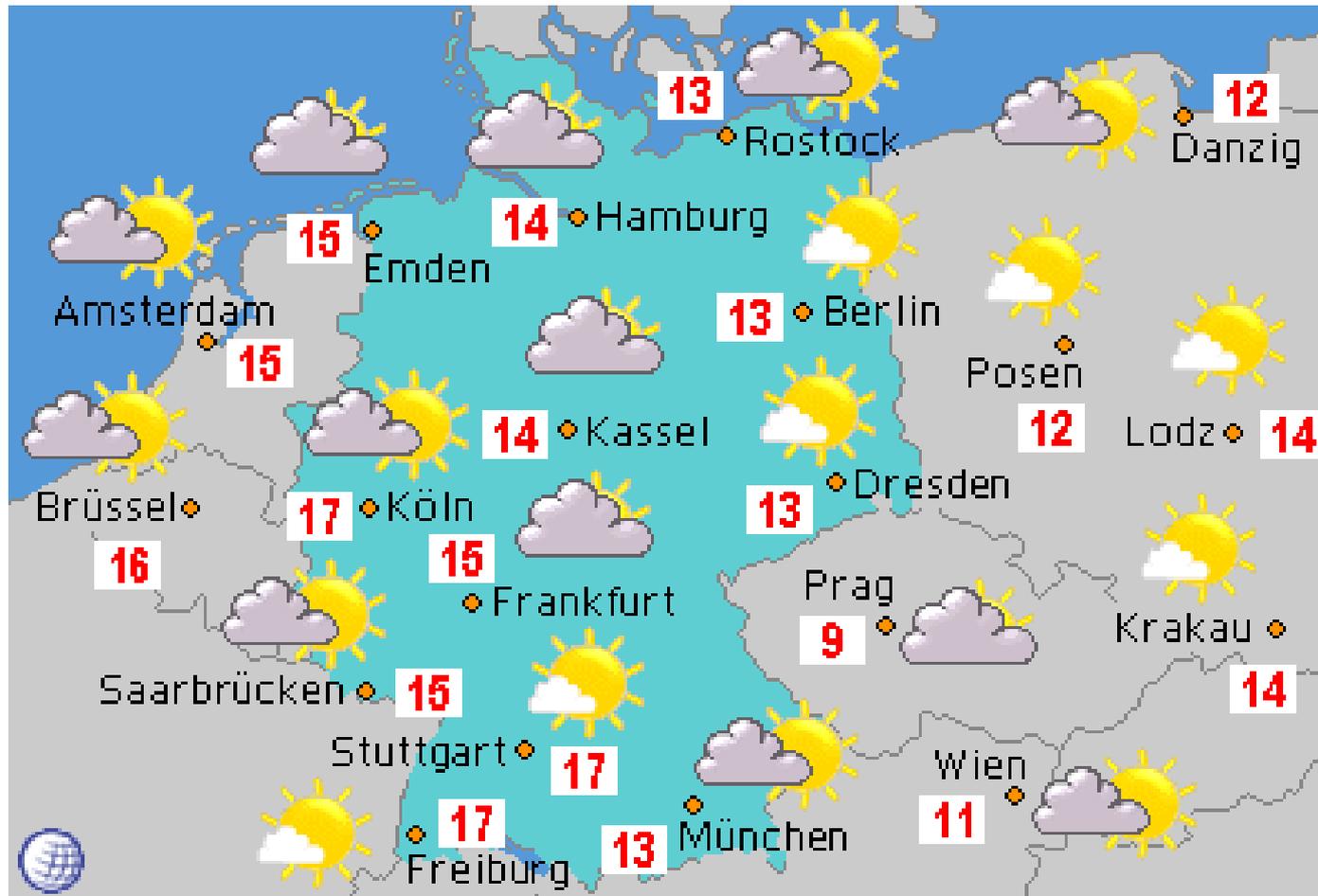


القوس

## Vorteile von Schriftlichkeit



## Vorteile von Schriftlichkeit



# Vorteile von Schriftlichkeit

## 2. LIGA

■ Fortuna Köln – Unterhaching 2:1 (0:0)  
Tore: 1:0 Krieg (57.), 2:0 Renn (63.), 2:1 Ahanfouf (87.) – Zuschauer: 1200.

■ Düsseldorf – Meppen 4:3 (1:1)  
Tore: 0:1 Brdaric (3.), 1:1 Tare (42.), 2:1 Tare (51.), 2:2 Claaßen (56.), 3:2 Niestroj (73.), 3:3 Helmer (77.), 4:3 Lesniak (90.) – Z.: 25 000.

■ Wattenscheid – Uerdingen 0:1 (0:1)  
Tor: 0:1 van Buskirk (32.) – Z.: 2500.

■ Cottbus – Jena 0:0  
Rote Karte: Wawrzyczek (Cottbus) nach einer Notbremse (50.) – Z.: 8213.

■ Mainz – FC St. Pauli 0:0  
Zuschauer: 6500.

■ Stuttgarter Kickers – Frankfurt 2:3 (0:1)  
Tore: 0:1 Brinkmann (18.), 1:1 Malchow (85.), 2:1 Carl (86.), 2:2 Brinkmann (87./Foulelfmeter), 2:3 Westerthaler (91.) – Z.: 4000.

■ Zwickau – Greuther Fürth 1:1 (0:0)  
Tore: 0:1 Azzouzi (61.), 1:1 Lense (86.) – Z.: 4500.

■ Nürnberg – Leipzig 3:1 (2:1)  
Tore: 1:0 Wiesinger (6.), 1:1 Heidrich (10./Foulelfmeter), 2:1 Ciric (24.), 3:1 Ananjew (60./Eigentor) – Z.: 25 000.

■ Heute, 19.30 Uhr: Freiburg – Gütersloh.

1	FC Nürnberg	20	12	2	6	28:20	38
2	Eintr. Frankfurt	20	10	7	3	30:20	37
3	SC Freiburg	19	11	2	6	35:23	35
4	Uerdingen	19	9	6	4	22:14	33
5	Gütersloh	19	7	10	2	21:14	31
6	St. Pauli	20	7	8	5	22:21	29
7	Cottbus	20	6	10	4	22:17	28
8	Greuther Fürth	20	7	6	7	20:22	27
9	Unterhaching	20	6	8	6	24:17	26
10	Düsseldorf	19	6	7	6	33:30	25
11	Mainz 05	20	5	10	5	33:31	25
12	Fort. Köln	19	6	7	6	27:29	25
13	VfB Leipzig	20	6	4	10	21:37	22
14	Wattenscheid	20	5	6	9	21:24	21
15	Jena	20	5	5	10	21:32	20
16	Stgt. Kickers	20	5	4	11	28:36	19
17	Meppen	19	3	7	9	23:31	16
18	Zwickau	20	3	7	10	14:27	16

# Vorteile von Schriftlichkeit

## Kalender 2024

Kalenderpedia  
Informationen zum Kalender

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1 Mo Neujahr 1	1 Do	1 Fr	1 Mo Ostermontag 14	1 Mi Tag der Arbeit	1 Sa	1 Mo 27	1 Do	1 So	1 Di	1 Fr Allerheiligen	1 So 1. Advent
2 Di	2 Fr	2 Sa	2 Di	2 Do	2 So	2 Di	2 Fr	2 Mo 36	2 Mi	2 Sa	2 Mo 49
3 Mi	3 Sa	3 So	3 Mi	3 Fr	3 Mo 23	3 Mi	3 Sa	3 Di	3 Do Tag der Dt. Einheit	3 So	3 Di
4 Do	4 So	4 Mo 10	4 Do	4 Sa	4 Di	4 Do	4 So	4 Mi	4 Fr	4 Mo 45	4 Mi
5 Fr	5 Mo 6	5 Di	5 Fr	5 So	5 Mi	5 Fr	5 Mo 32	5 Do	5 Sa	5 Di	5 Do
6 Sa Heilige Drei Könige	6 Di	6 Mi	6 Sa	6 Mo 19	6 Do	6 Sa	6 Di	6 Fr	6 So	6 Mi	6 Fr
7 So	7 Mi	7 Do	7 So	7 Di	7 Fr	7 So	7 Mi	7 Sa	7 Mo 41	7 Do	7 Sa
8 Mo 2	8 Do	8 Fr	8 Mo 15	8 Mi	8 Sa	8 Mo 28	8 Do	8 So	8 Di	8 Fr	8 So
9 Di	9 Fr	9 Sa	9 Di	9 Do Christi-Himmelfahrt	9 So	9 Di	9 Fr	9 Mo 37	9 Mi	9 Sa	9 Mo 50
10 Mi	10 Sa	10 So	10 Mi	10 Fr	10 Mo 24	10 Mi	10 Sa	10 Di	10 Do	10 So	10 Di
11 Do	11 So	11 Mo 11	11 Do	11 Sa	11 Di	11 Do	11 So	11 Mi	11 Fr	11 Mo 46	11 Mi
12 Fr	12 Mo Rosenmontag 7	12 Di	12 Fr	12 So Muttertag	12 Mi	12 Fr	12 Mo 33	12 Do	12 Sa	12 Di	12 Do
13 Sa	13 Di	13 Mi	13 Sa	13 Mo 20	13 Do	13 Sa	13 Di	13 Fr	13 So	13 Mi	13 Fr
14 So	14 Mi	14 Do	14 So	14 Di	14 Fr	14 So	14 Mi	14 Sa	14 Mo 42	14 Do	14 Sa
15 Mo 3	15 Do	15 Fr	15 Mo 16	15 Mi	15 Sa	15 Mo 29	15 Do	15 So	15 Di	15 Fr	15 So
16 Di	16 Fr	16 Sa	16 Di	16 Do	16 So	16 Di	16 Fr	16 Mo 38	16 Mi	16 Sa	16 Mo 51
17 Mi	17 Sa	17 So	17 Mi	17 Fr	17 Mo 25	17 Mi	17 Sa	17 Di	17 Do	17 So	17 Di
18 Do	18 So	18 Mo 12	18 Do	18 Sa	18 Di	18 Do	18 So	18 Mi	18 Fr	18 Mo 47	18 Mi
19 Fr	19 Mo 8	19 Di	19 Fr	19 So Pfingsten	19 Mi	19 Fr	19 Mo 34	19 Do	19 Sa	19 Di	19 Do
20 Sa	20 Di	20 Mi	20 Sa	20 Mo Pfingstmontag 21	20 Do	20 Sa	20 Di	20 Fr	20 So	20 Mi	20 Fr
21 So	21 Mi	21 Do	21 So	21 Di	21 Fr	21 So	21 Mi	21 Sa	21 Mo 43	21 Do	21 Sa
22 Mo 4	22 Do	22 Fr	22 Mo 17	22 Mi	22 Sa	22 Mo 30	22 Do	22 So	22 Di	22 Fr	22 So
23 Di	23 Fr	23 Sa	23 Di	23 Do	23 So	23 Di	23 Fr	23 Mo 39	23 Mi	23 Sa	23 Mo 52
24 Mi	24 Sa	24 So	24 Mi	24 Fr	24 Mo 26	24 Mi	24 Sa	24 Di	24 Do	24 So	24 Di Heiligabend
25 Do	25 So	25 Mo 13	25 Do	25 Sa	25 Di	25 Do	25 So	25 Mi	25 Fr	25 Mo 48	25 Mi 1. Weihnachtstag
26 Fr	26 Mo 9	26 Di	26 Fr	26 So	26 Mi	26 Fr	26 Mo 35	26 Do	26 Sa	26 Di	26 Do 2. Weihnachtstag
27 Sa	27 Di	27 Mi	27 Sa	27 Mo 22	27 Do	27 Sa	27 Di	27 Fr	27 So Ende der Sommerzeit	27 Mi	27 Fr
28 So	28 Mi	28 Do	28 So	28 Di	28 Fr	28 So	28 Mi	28 Sa	28 Mo 44	28 Do	28 Sa
29 Mo 5	29 Do	29 Fr Karfreitag	29 Mo 18	29 Mi	29 Sa	29 Mo 31	29 Do	29 So	29 Di	29 Fr	29 So
30 Di		30 Sa	30 Di	30 Do Fronleichnam	30 So	30 Di	30 Fr	30 Mo 40	30 Mi	30 Sa	30 Mo 1
31 Mi		31 So Beginn der Sommerzeit		31 Fr		31 Mi	31 Sa		31 Do Reformationsstag		31 Di Silvester

© Kalenderpedia® www.kalenderpedia.de

Angaben ohne Gewähr

## Vorteile von Schriftlichkeit



## Vorteile von Schriftlichkeit

# Schreibmaschinen

## Vorteile von Schriftlichkeit

# Schreibmaschinen

## Vorteile von Schriftlichkeit

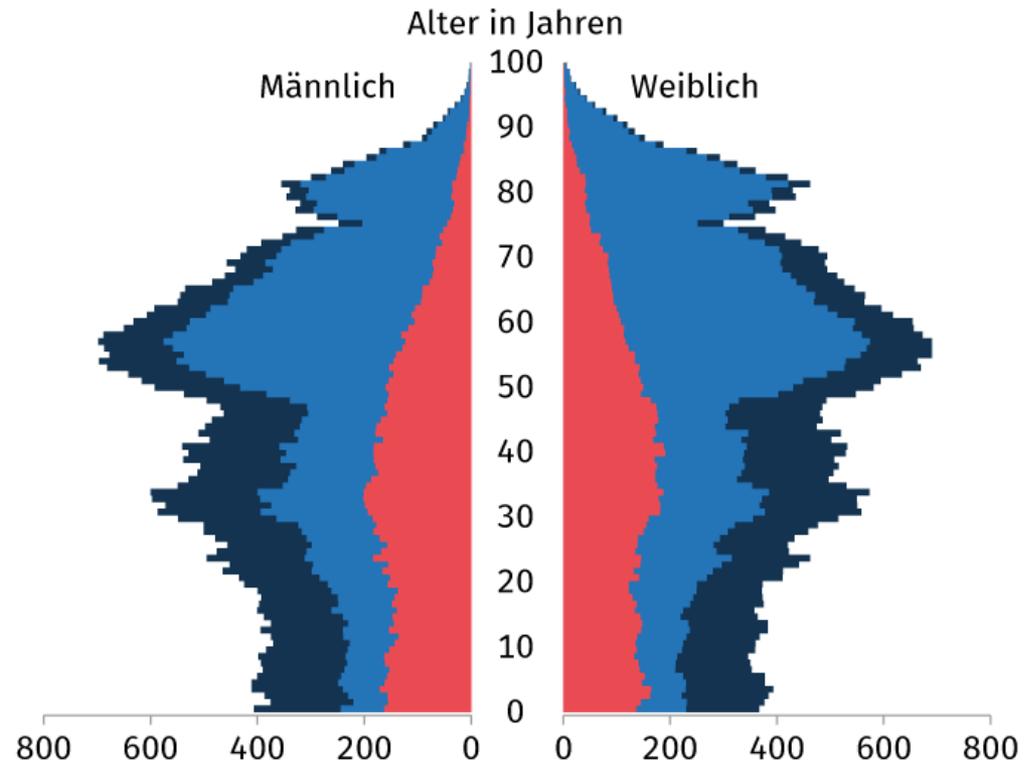


## Vorteile von Schriftlichkeit



# Vorteile von Schriftlichkeit

Bevölkerung in Privathaushalten nach Geschlecht, Migrationsstatus und Alter 2020  
Ergebnisse des Mikrozensus in Tausend Personen



- Bevölkerung insgesamt
- Personen ohne Migrationshintergrund
- Personen mit Migrationshintergrund

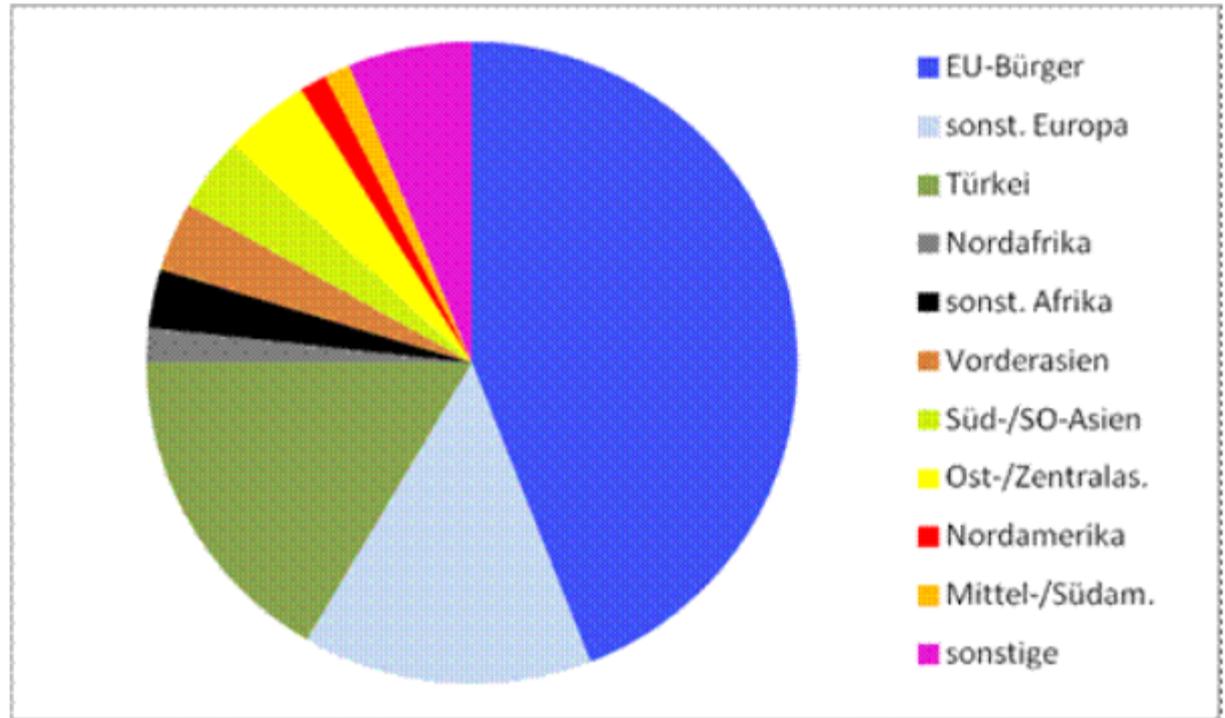
© Statistisches Bundesamt (Destatis), 2021

## Vorteile von Schriftlichkeit

### Ausländer in Deutschland (Ende 2015)

ohne Illegale

	Anzahl
EU-Bürger	4.013.179
sonst. Europa	1.312.136
Türkei	1.506.113
Nordafrika	159.432
sonst. Afrika	269.616
Vorderasien	317.065
Süd-/SO-Asien	333.393
Ost-/Zentralas.	397.142
Nordamerika	122.968
Mittel-/Südam.	116.076
sonstige	560.773
<i>insgesamt</i>	<i>9.107.893</i>



Quelle: BAMF, Bevölkerung und Erwerbstätigkeit, Ausländische Bevölkerung, 2015, S. 30-41.

<https://www.auslaender-statistik.de>; 02.10.23 .

# Vorteile von Schriftlichkeit

## Die wichtigsten Corona-Zahlen

Aktualisiert heute, 8:40 Uhr · Zur [interaktiven Corona-Karte für Deutschland](#)

🔍 Deutschland

Zum Beispiel: [Leipzig](#), [Bayern](#), [USA](#)



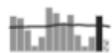
**1.719** → **Sieben-Tage-Inzidenz**  
221.321 Fälle gestern



**7,5** → **Hospitalisierungsrate**  
6.192 Aufnahmen/Woche



**2.297** → **Intensivpatienten**  
9 % aller Intensivbetten



**286** → **Todesfälle gestern**  
126.628 seit Beginn



**76,5** % **Erstgeimpfte**  
75,8 % Zweite, 58,0 % Dritte

**1.719**

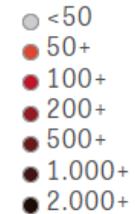
**Sieben-Tage-Inzidenz**

Stand: 15. März

**+23** % →  
Wochentrend

**221.321**  
Fälle gestern

**17,7 Mio.**  
seit Beginn



Gesamt 6 Monate Täglich

1.500 Sieben-Tage-Inzidenz

1.000

500

Okt Nov Dez Jan Feb

Alle aktuellen Corona-Zahlen aus Deutschland →

⊕ Quellen und Methodik

<https://www.zeit.de/index>; 16.03.22.

# Schrifttypen und Schriftsysteme

**Logographischer Schrifttyp** (plerematisch – auf bedeutungstragende Einheiten bezogen)

**Phonographischer Schrifttyp** (kenematisch - auf bedeutungsleere Einheiten bezogen)

Silbenschrift (Syllabogramme)

Alphabetschrift (Grapheme)

Konsonant-Schrift

Konsonant-Vokal-Schrift = konsequente **Alphabetschrift**

*dextrograd = von links nach rechts: lateinisch, griechisch, kyrillisch*

*sinistrograd = von rechts nach links: arabisch, hebräisch, persisch*

*von oben nach unten: chinesisch, japanisch*

## Schriftsysteme: Ägyptische Hieroglyphen



Freiheit



Freundschaft



Glück



Gesundheit



Geliebte



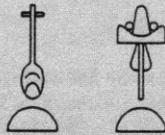
Geliebter

# Wie funktioniert eine ägyptische Hieroglyphe?

## Aufbau eines Hieroglyphentextes

Phonogramm nfr + Phonogramm t  
(weibliche Endung) = »schön«

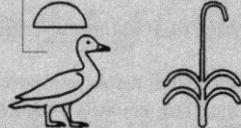
Ideogramm i3b  
+ Phonogramm t  
(weibliche Endung)  
= »Osten«



nfrt-i3bt »Der Osten ist schön«  
Name der Prinzessin

Phonogramm s3 + Phonogramm t  
(weibliche Endung) = »Tochter«

Phonogramm sw =  
Abkürzung für nswt »König«



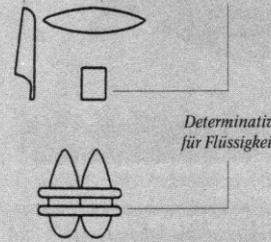
s3t nswt »Prinzessin«  
(wörtl. Tochter des Königs)

Phonogramm i

Phonogramm t

Phonogramm p

Determinativ  
für Flüssigkeit

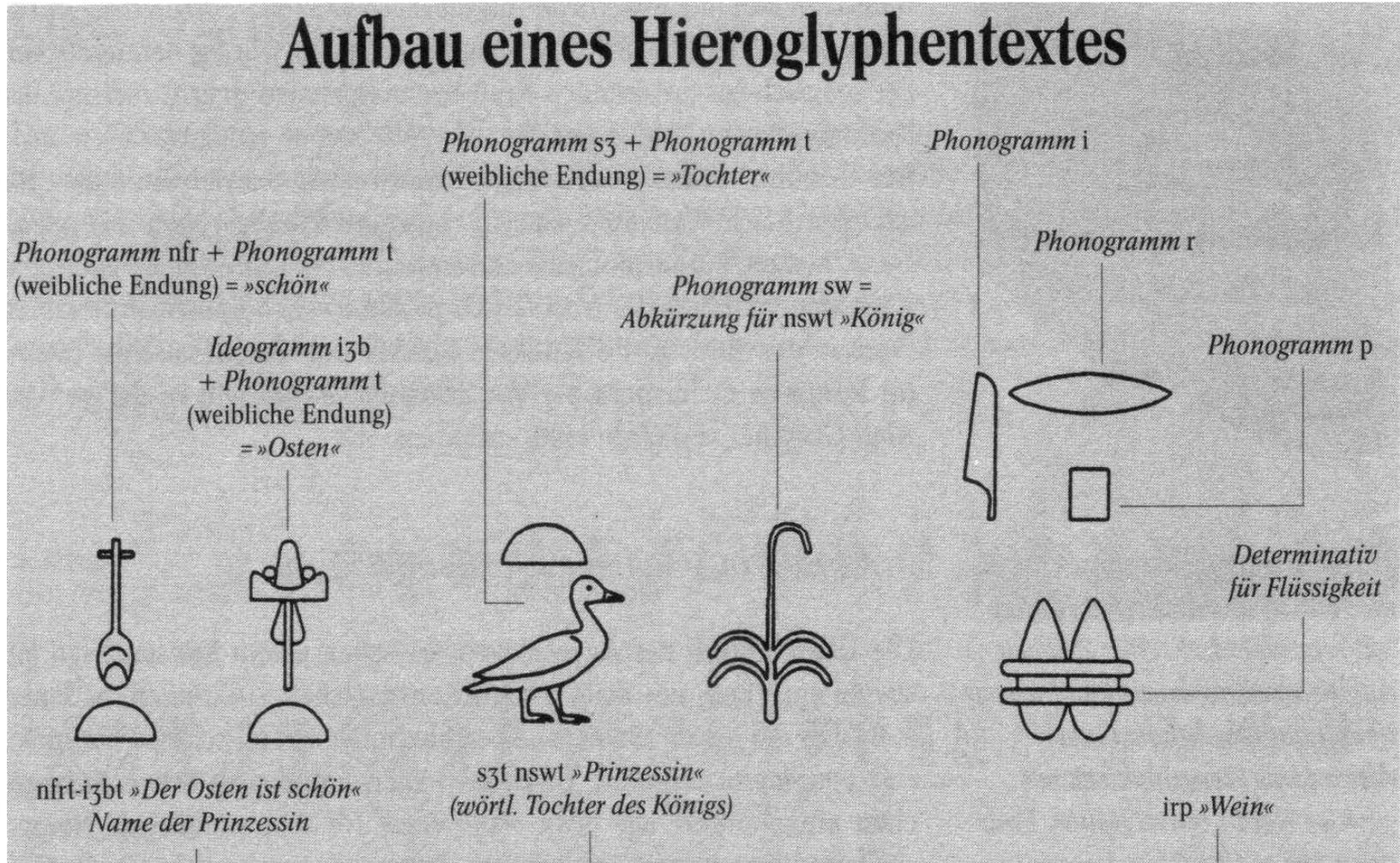


irp »Wein«



Betró, Maria Carmela (2003): *Heilige Zeichen. 580 Ägyptische Hieroglyphen*, aus dem Italienischen von Christiane von Bechtolsheim, Wiesbaden: Fourier, 21.

# Wie funktioniert eine ägyptische Hieroglyphe?



Betró, Maria Carmela (2003): Heilige Zeichen. 580 Ägyptische Hieroglyphen, aus dem Italienischen von Christiane von Bechtolsheim, Wiesbaden: Fourier, 21.

## Schriftsysteme: Chinesisch

祝  
你  
生  
日  
快  
樂

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

## Schriftsysteme: Alphabet – konsonantisch / vokalisch-konsonantisch (Griechisch)

ΜΝΝΔΘΠΛΔΧΛΣΛΜΝΝΜΡΧΣΛΓΘΚΠΛΛΣΔΦΘΜζΨΧΣΔΠΡΨΝΡΝΤΣΔΛΡΤΧ  
ΚΝΣΣΝΝΣΤΠΣΔΣΔΤΑΤΒΛΞΔΤΠΡΤΔΣΤΤΝΡΣΝΤΤΡΔΣΤΝΞΝΔΡΝΚΔΣΧΛΛΣ

ΜΗΝΙΝΑΕΙΔΕΘΕΑΠΗΛΗΙΑΔΕΩΑΧΙΛΗΟΣΟΥΛΟΜΕΝΗΝΗΜΥΡΙΑΧΑΙΟΙΣΑΛΓ  
ΕΕΘΗΚΕΠΟΛΛΑΣΔΙΦΘΙΜΟΥΣΨΥΧΑΣΑΙΔΙΠΡΟΙΑΨΕΝΗΡΩΩΝΑΥΤΟΥΣΔΕΕΛ  
ΩΡΙΑΤΕΥΧΕΚΥΝΕΣΣΙΝΟΙΩΝΟΙΣΙΤΕΠΑΣΙΔΙΟΣΔΤΕΛΕΙΕΤΟΒΟΥΛΗΕΞΟΥΔΗΤΑΠ  
ΡΥΤΑΔΙΑΣΤΗΤΗΝΕΡΙΣΑΝΤΕΑΤΡΕΙΔΗΣΤΕΑΝΑΞΑΝΔΡΥΝΚΑΙΔΙΟΣΑΧΙΛΛΕΥΣ.

## Schriftsysteme: Alphabet – konsonantisch / vokalisch-konsonantisch (Deutsch)

Sng dn Zrn, Gttin, ds Pldn chlls,  
hn, dr ntbrnt dn chrn nnnnbrn Jmmr rrgt  
nd vl tpfr Sln dr Hldnshn zm s  
Sndt, br s slbst zm Rb drstllt dn Hndn  
nd dm Gvgl mhr. S wrd Zs' Wll vllndt:  
St dm Tg, ls rst drch bttrn Znk sch ntzwt  
trs' Shn, dr Hrrschr ds Vlks, nd dr dl chlls.

Singe den Zorn, o Göttin, des Peleiden Achilleus,  
Ihn, der entbrannt den Achaiern unnennbaren Jammer erregte  
Und viel tapfere Seelen der Heldensöhne zum Ais  
Sendete, aber sie selbst zum Raub darstellte den Hunden  
Und dem Gevögel umher. So ward Zeus' Wille vollendet:  
Seit dem Tag, als erst durch bitteren Zank sich entzweiten  
Atreus' Sohn, der Herrscher des Volks, und der edle Achilleus.

## Schriftsysteme:

Alphabet – konsonantisch / vokalisch-konsonantisch (Griechisch – Deutsch)  
(nur bezogen auf die beiden voranstehenden Texte - Homer)

### Griechisch

Vokale: 100

Konsonanten: 120

Vokale: 54,55%

Konsonanten: 45,45%

Verhältnis Vokale zu

Konsonanten: 1:1,2

### Deutsch

Vokale: 197

Konsonanten: 316

Vokale: 37,66 %

Konsonanten: 62,34%

Verhältnis Vokale zu

Konsonanten: 1:1,6

## Probleme der Schriftlichkeit: Codex Hammurapi (18. Jh. v. Chr.)



oben: Hammurapi vor  
dem Sonnengott Šamaš

2,25 m hoch,  
Paris, Louvre.



Als der erhabene Gott Anue, der König der Anunnaki, Enlil, der Herr Himmels und der Erde, welcher die Geschicke des Landes bestimmt, Marduk, dem erst(geborenen) Sohn des Ea, die Herrschaft über alle Menschen bestimmten, unter den Igigi ihn erhöhten, (als) sie Babylons erhabenen Namen aussprachen, es in den Weltgegenden übergewaltig machten, worin ein ewiges Königtum, dessen Grundlagen wie Himmel und Erde fest gegründet sind, ihm übertrugen, damals gaben mir, Hammurabi, dem stolzen Fürsten, dem Verehrer der Götter, um eine Gesetzgebung im Lande erscheinen zu lassen, den Bösen und Schlimmen zu vernichten, damit der Starke den Schwachen nicht schädige, damit ich wie Samas den Schwarzköpfigen erscheine und das Land erleuchte, den Menschen Wohlbehagen verschaffe, Anu und Enlil meinen Namen.

Übersetzung nach Hugo Gressmann, Berlin 1926, S. 380ff.  
([http://www.koeblergerhard.de/Fontes/CodexHammurapi\\_de.htm](http://www.koeblergerhard.de/Fontes/CodexHammurapi_de.htm); 16.10.23).

## Probleme der Schriftlichkeit: Codex Hammurapi

Hammurabi, der Hirte, der von Enlil Berufene bin ich, der Fülle und Überfluss aufhäufte, für Nippur, das Band Himmels und der Erde, alles Erdenkliche fertig stellte, der berühmte Ausstatter von Ekur, der starke König, der Eridu wiederherstellte, der die Riten von Eabzu reinigte, ... der vier Weltgegenden, der den Namen Babylons groß machte, der das Herz Marduks erfreute, seines Herrn, der zeitlebens zu Diensten steht für Esagila. Der Königsspross, den Sin schuf, der Ur strotzen ließ, der Demütige, der Fromme, der Überfluss nach Ekissirgal bringt, der weise König, der mächtige, der auf Samas hört, der den Grund Sippars gelegt hat, bekleidet mit Grün das gigunu der Aja, der den Tempel Ebabara gezeichnet hat, der gleich der Himmelswohnung ist, der Held, der Larsa geschont hat, Ebabara seinem Helfer Samas erneuert hat, der Herr, der Uruk Leben geschenkt hat, seinen Leuten Wasser der Fülle beschafft hat, Eannas Haupt erhöht hat, Überfluss für Anu und Innanna aufgehäuft hat, Schirm des Landes, der die versprengten Leute von Isin gesammelt hat, den Tempel Egalmah von Überfluss strotzen lässt, Herrscher der Könige, Bruder des Ilbaba, der die Wohnstätten von Kis fest gegründet hat, der Emeteursag mit Glanz umgeben hat, die erhabenen Riten der Innanna fest gefügt hat, der Hausverwalter von Hursagkalama, das Bollwerk der Feinde, den Ira, sein Genosse, seinen Wunsch erreichen ließ, der Kuta übergroß gemacht hat, alles für Meslam erweitert hat, der trotziges Wildstier, der die Feinde niederstößt, Liebling des Tutu, der Borsippa jauchzen macht, der Berühmte, der unablässig an Ezida denkt, Gott der Könige, der Weisheitskundige, der die Pflanzung von Dilbat erweitert, Getreide für Uras, den Starken, aufgehäuft hat, der Herr, die Zierde des Zepters und der Tiara, den die weise Mama vollkommen gemacht hat, der den Grundriss von Kes festgesetzt hat, reichlich gemacht hat die reinen Opfermahlzeiten für Nintu, der überlegende, vollkommene, der Weideland und Wassertränke für Lagas und Girsu bestimmt hat, der große Opfergaben für Eninnu emporhält, der die Feinde packt, der Liebling der Telitu, der die Orakelgebote von Hallab vollendet hat, das Herz der Istar erfreut hat, der reine Fürst, dessen Gebet Adad kennt, der das Herz Adads, des Kriegers, in Bitkarkar beruhigt, der den Schmuck in Eudgalgal hergestellt hat, der König, der Leben gibt Adab, der Pfleger des Tempels Emah, der Oberherr der Könige, der unwiderstehliche Kämpfer, der der Stadt Maskansabri Leben geschenkt hat, der Meslam mit Reichtum tränkte, der Weise, der Lenker, der alle Wünsche erreicht hat, der die Leute von Malgu in der Not geborgen hat, ihre Wohnsitze in Überfluss fest gegründet hat zu Ehren des Ea und der Damgalnunna, der sein Königtum groß gemacht hat, für ewig reine Opfer festgesetzt hat, der Fürst der Könige, der die Wohnstätten am Euphrat unterworfen hat, kraft Dagens, seines Schöpfers, der die Leute von Mera und Tutul verschont hat, der berühmte Fürst, der das Antlitz der Innanna erleuchtet hat, reine Opfermahle festgesetzt hat für Ninnazu, der seine Leute in der Not versorgt hat, der ihre Grundlagen in Wohlbefinden in Babylon festsetzte, der Hirte der Menschen, dessen Taten Istar gefallen, der Istar in Eulmas inmitten in Akkad der weiten Straßen eingesetzt hat, der das Recht erstrahlen ließ, die Völker recht leitete, der Stadt Assur ihre gute Schutzgottheit wiedergegeben hat, der überwältigt hat. ... der König, der in Ninua in Emismis den Namen Innannas erstrahlen ließ, der Berühmte, der zu den großen Göttern betet, der Nachkomme des Sumulael, der mächtige Erbsohn des Sinmuballit, der ewig lebende königliche Spross, der mächtige König, der Sonnengott von Babylon, der Licht aufgehen ließ über das Land Sumer und Akkad, der König, der die vier Weltgegenden zum Gehorsam zwang, der Liebling der Innanna bin ich. Als Marduk, um die Leute zu lenken, dem Lande Heil zu erwirken, mich entbot, habe ich Recht und Gesetze in der Landessprache geschaffen, den Leuten Wohlbehagen geschaffen. Zu selbiger Zeit (bestimmte ich): ...

*Übersetzung nach Hugo Gressmann, Berlin 1926, S. 380ff.*

[http://www.koeblergerhard.de/Fontes/CodexHammurapi\\_de.htm](http://www.koeblergerhard.de/Fontes/CodexHammurapi_de.htm); 16.10.23).

## Vorteile der Schriftlichkeit: Codex Hammurapi

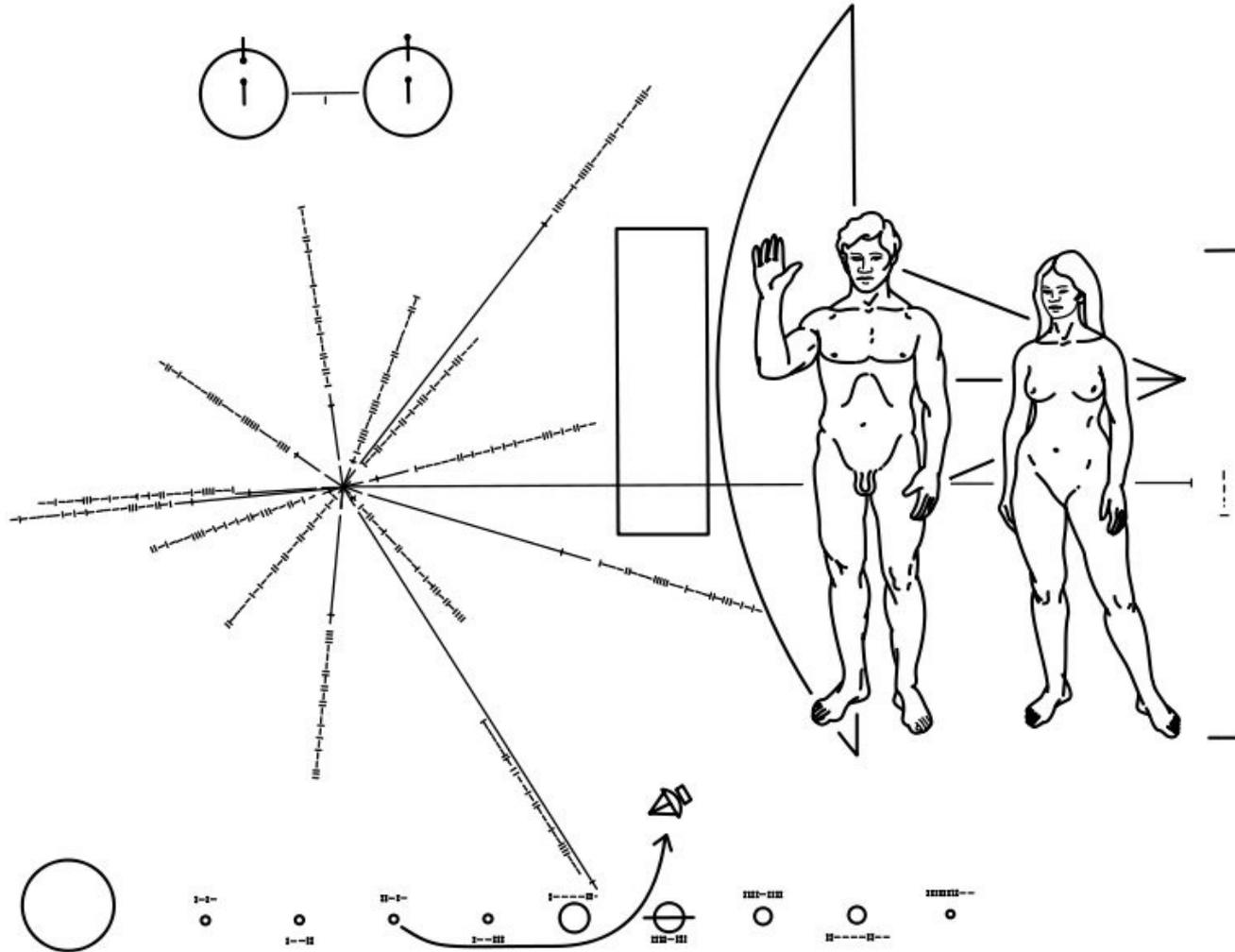


§ 1 Gesetz, ein Mann hat einen anderen bezichtigt und ihm eine Mordtat vorgeworfen, hat ihn aber nicht überführt, so wird derjenige, der ihn bezichtigt hat, getötet.

§ 2 Gesetz, ein Mann hat einem anderen Zauberei vorgeworfen, hat ihn aber nicht überführt, so wird derjenige, dem Zauberei vorgeworfen worden ist, zum Fluss gehen und in den Fluss untertauchen. Gesetz, der Fluss hat ihn erreicht, so darf derjenige, der ihn bezichtigt hat, sein Haus wegnehmen; gesetzt, selbigen Mann hat der Fluss gereinigt und er ist unversehrt geblieben, so wird derjenige, der ihm Zauberei vorgeworfen hat, getötet. Derjenige, der in den Fluss untergetaucht ist, darf das Haus dessen, der ihn bezichtigt hat, nehmen.

Übersetzung nach Hugo Gressmann, Berlin 1926, S. 380ff.  
([http://www.koeblergerhard.de/Fontes/CodexHammurapi\\_de.htm](http://www.koeblergerhard.de/Fontes/CodexHammurapi_de.htm); 16.10.23).

# Grenzen der Schriftlichkeit: Die Plaketten der interstellaren Raumsonden Pioneer 10 und Pioneer 11 von 1972



## Platon: Phaidros (274c-275e)

SOKRATES: Ich habe also gehört, zu Naukratis in Ägypten sei einer von den dortigen alten Göttern gewesen, dem auch der Vogel, welcher Ibis heißt, geheiligt war, der Gott selbst aber habe Theuth geheißen. Dieser habe zuerst Zahl und Rechnung erfunden, dann die Messkunst und die Sternkunde, ferner das Brett- und Würfelspiel, und so auch die Buchstaben.

Als König von ganz Ägypten habe damals Thamus geherrscht in der großen Stadt des oberen Landes, welche die Hellenen das ägyptische Theben nennen, den König Thamus aber nennen sie Ammon. Zu diesem König sei Theuth gegangen, habe ihm seine Künste gezeigt und verlangt, dass er sie den andern Ägyptern mitteile. Der König fragte aber, was jede Erfindung für einen Nutzen hätte, und je nachdem, was Theuth darüber sagte und was ihm daran richtig oder falsch vorkam, tadelte er es oder lobte es.

Vieles nun soll Thamus dem Theuth über jede Kunst dafür und dagegen gesagt haben, welches zu lange dauern würde, hier alles anzuführen.

Als er aber an die Buchstaben kam, habe Theuth gesagt: „Diese Kunst, o König, wird die Ägypter weiser machen und gedächtnisreicher, denn als ein Mittel für Erinnerung und Weisheit ist sie erfunden.“

## Platon: Phaidros (274c-275e)

Jener aber habe erwidert: „O kunstreichster Theuth, einer weiß, wie man das, was zu den Künsten gehört, ans Licht bringt; ein anderer kann beurteilen, wie viel Schaden und Vorteil sie denen bringen, die sie gebrauchen werden. So hast auch du jetzt, als Vater der Buchstaben, aus Liebe das Gegenteil dessen gesagt, was sie bewirken. Denn diese Erfindung wird den Seelen der Lernenden am ehesten Vergessenheit einflößen aus Vernachlässigung der Erinnerung, weil sie im Vertrauen auf die Schrift sich nur von außen vermittle fremder Zeichen, nicht aber innerlich sich selbst und unmittelbar erinnern werden.

Nicht also für die Erinnerung, sondern nur für das Erinnern hast du ein Mittel erfunden, und von der Weisheit bringst du deinen Lehrlingen nur den Schein bei, aber nicht die Sache selbst. Denn indem sie nun vieles gehört haben ohne Unterricht, werden sie sich auch denken, vielwissend zu sein, obwohl sie größtenteils unwissend sind, und schwer wird der Umgang mit ihnen, nachdem sie eingebildet-weise geworden sind statt weise.“

PHAIDROS: O Sokrates, du erdichtest uns doch hier ägyptische und was sonst für ausländische Reden.

## Platon: Phaidros (274c-275e)

SOKRATES: Sollen doch, o Freund, im dodonäischen Tempel des Zeus die Reden einer Eiche die ersten prophetischen Reden gewesen sein.

Den Damaligen aber, weil sie eben nicht so weise waren wie ihr heute, genügte es in ihrer Einfalt, auch der Eiche und dem Stein zuzuhören, wenn sie nur wahr redeten. Dir aber macht es vielleicht einen Unterschied, wer der Redende ist und woher. Denn nicht darauf allein siehst du, ob die Sache so ist oder anders. [...]



Wer also eine Kunst, etwas Wissenswertes in Schriften hinterlässt, und auch wer sie liest, in der Meinung, dass etwas Deutliches und Sicheres mit Hilfe von Buchstaben vermittelt werden könne, der ist sehr einfältig. Er hat nichts begriffen von der Weissagung des Ammon, wenn er glaubt, Geschriebenes wäre noch etwas anderes als nur etwas für denjenigen zur Erinnerung, der doch ohnehin schon weiß, was der Inhalt (des Geschriebenen) ist.

## Platon: Phaidros (274c-275e)

PHAIDROS: Sehr richtig.

SOKRATES: Denn das ist doch wirklich schlimm an der Schrift, Phaidros, und ganz ähnlich wie in der Malerei; denn auch die Malerei stellt ihre Erzeugnisse als lebend hin. Wenn man sie aber etwas fragt, so schweigen sie ganz vornehm still.

Ebenso ist es auch mit den Schriften: Du könntest glauben, sie sprächen, als verstünden sie etwas. Fragst du sie aber über das Geschriebene, weil du etwas darüber wissen willst, so sagen sie doch nur stets ein und dasselbe.

Ist etwas aber einmal geschrieben, so schweift es überall in derselben Weise unter denen umher, die es verstehen, und genauso unter denen, für die es gar nicht gedacht ist. Es weiß nicht, zu wem es reden soll und zu wem nicht.

Und wird das Geschriebene beleidigt oder unverdienterweise beschimpft, so bedarf es immer der Hilfe seines Vaters, des Schreibers; denn selbst ist es weder in der Lage, sich zu schützen, noch kann es anderen irgendwie helfen.

*Platon: Sämtliche Werke, hg. von Walter F. Otto, Ernesto Grassi, Gert Plamböck, Band 4 (1958): Phaidros, Parmenides, Theaitetos, Sophistes (nach der Übersetzung von Friedrich Schleiermacher), Hamburg: Rowohlt Taschenbuch [die Übersetzung habe ich sprachlich etwas vereinfacht].*